

1. Zveza sindikatov vseh glasbenikov Slovenije, Hrib pri Kamniku 8a, Kamnik, 1241, ki jo zastopa njen predsednik Dušan Zore

(v nadaljnjem besedilu: **ZSVGS**)

in

2. Naziv pravne osebe, samostojnega podjetnika, samostojnega kulturnega delavca oz. druge osebe, ki ima registrirano dejavnost: \_\_\_\_\_

Poslovni naslov in sedež: \_\_\_\_\_

Zakoniti zastopnik ali druga odgovorna oseba: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

TRR: \_\_\_\_\_

(v nadaljnjem besedilu: **dobitnik subvencije**)

### **stranki uvodoma kot nesporno ugotavljata:**

- da je skladba (naslov skladbe) \_\_\_\_\_, ki jo izvaja (naziv izvajalca) \_\_\_\_\_, in jo je na razpis prijavil (ime in priimek prijavitelja) \_\_\_\_\_ pridobila pravico do subvencije na podlagi izbora s strani strokovne komisije na podlagi predhodne lastne prijave na Razpis za subvencioniranje nove produkcije avdio posnetkov skladb 2019, ki ga je javno objavil ZSVGS na svoji spletni strani (v nadaljevanju tudi: **Razpis 2019**);
- do bodo sredstva odobrena iz sklada ZSVGS v višini 250 €.
- da bo znesek nakazan na TRR dobitnika subvencije.
- da ZSVGS ne prevzema nobene odgovornosti v primeru spora med prijaviteljem, izvajalcem skladbe in dobitnikom subvencije.
- da je dobitnik subvencije v celoti seznanjen z razpisnimi pogoji Razpisa za subvencioniranje nove produkcije avdio posnetkov skladb za leto 2019, ki so javno objavljeni ter dostopni na spletni strani [www.zsvgs.net](http://www.zsvgs.net).
- da je za namene izpolnjevanja pogojev Razpisa 2019 že izpolnil in podpisal pogodbo v znak sprejemanja pogojev razpisa in vsebine pogodbe v primeru izbora, ki pa dobitnika subvencije polnopravno zavezuje šele ob pogoju, da je izbran za prejem subvencije in ob pogoju podpisa pogodbe tudi s strani ZSVGS;
- da je dobitnik subvencije s podpisano prijavnico na razpis in s priloženo podpisano in izpolnjeno pogodbo soglašal z vsemi pravili in razpisnimi pogoji za pridobitev subvencije, zlasti pa z naslednjim:

»...

- *da prijavitelj za namen priprave kompilacije, ki bo po objavi rezultatov razpisa izšla z izbranimi skladbami, ki bodo prejele subvencije, izrecno dovoljuje uporabo fonograma, na katerem se nahaja na Razpis 2019 prijavljena skladba;*
- *če prijavitelj ni lastnik fonograma oz. imetnik pravic na fonogramu, na katerem se nahaja na Razpis 2019 prijavljena skladba, mora ob sklenitvi pogodbe predložiti tudi podpisano (in žigosano) pisno privoljenje imetnika pravic na fonogramu, katerega del je prijaviteljeva skladba,*
- *če prijavitelj kot izbrani dobitnik subvencije ne predloži podpisanega pisnega privoljenja imetnika pravic na fonogramu, se mu subvencija ne izplača; če je bila subvencija že izplačana in se kasneje izkaže, da je prijavitelj oz. dobitnik subvencije ravnal v nasprotju s pogoji Razpisa*

*2019 in pogodbo, je dolžan subvencijo vrniti, plačati pogodbeno kazen v višini dveh subvencij, prav tako pa je odgovoren za vso škodo, ki bi ZSVGS ali založniku kompilacijskega fonograma ZSVGS morebiti nastala (vključno z morebitnimi sodnimi stroški);*

- *da avtorska pravica ostane avtorjem v nespremenjenih deležih.*
- *da sorodne izvajalske pravice ostanejo v lasti izvajalcev v njihovih nespremenjenih deležih.*
- *da se fonogramske pravice za izdano kompilacijo skladb za omejen čas enega leta prenesejo na založnika kompilacijskega fonograma ZSVGS, ki bo izbran na razpisu.*
- *da se mehanične pravice od prodaje naklade namenijo pokrivanju stroškov izdaje.*
- *da ima proizvajalec kompilacijskega fonograma ZSVGS pravico posegati v post produkcijo za namen masteringa.*
- *da se morebitni dobiček od prodaje kompilacijskega fonograma ZSVGS vrne v sklad za subvencije in za nadaljnji namen promocije slovenske glasbe.*
- *da morebitno priloženi videogram skladbe in njegove pravice ostanejo v lasti prvotnega lastnika.«*

**in za namene izvršitve uvodnih ugotovitev skleneta naslednjo**

### **POGODBO**

1. Dobitnik subvencije se izrecno strinja, da bo po naročilu ZSVGS izbrani založnik izdelal kompilacijo vseh skladb, ki bodo na Razpisu 2019 izbrane za subvencioniranje ter jih izdal kot komercialni fonogram (v nadaljevanju: **kompilacija** ali **kompilacijski fonogram**).
2. Dobitnik subvencije izjavlja, da je predhodno pridobil vsa dovoljenja in pravice, ki jih potrebuje za sklenitev te pogodbe – med njimi zlasti pravice reproduciranja na fonograme in druge medije, distribuiranja fonogramov oz. nosilcev skladb oz. glasbe na njih, predelave fonogramov oz. skladb na njih in dajanja na voljo javnosti fonograma oz. skladb na njih. V izogib dvomu, dobitnik subvencije izjavlja, da je imetnik v prejšnjem stavku navedenih pravic avtorjev na skladbah ter imetnik sorodnih pravic na fonogramih.
3. Če dobitnik subvencije ni imetnik pravic na fonogramu, na katerem se nahaja na Razpis 2019 prijavljena skladba, mora ob sklenitvi te pogodbe predložiti tudi podpisano (in žigosano) pisno privoljenje imetnika pravic na fonogramu, katerega del je prijaviteljeva skladba, v nasprotnem primeru se mu subvencija ne izplača.
4. Če je bila subvencija že izplačana in se kasneje izkaže, da je prijavitelj oz. dobitnik subvencije ravnal v nasprotju s pogoji Razpisa 2019 in to pogodbo, je dolžan subvencijo vrniti, obenem je dolžan plačati tudi pogodbeno kazen v višini dveh subvencij; prav tako je odgovoren za vso škodo, ki bi ZSVGS ali založniku kompilacijskega fonograma morebiti nastala (vključno z morebitnimi sodnimi stroški).
5. Dobitnik subvencije s to pogodbo na ZSVGS prenaša vse potrebne avtorske oz. sorodne pravice, samo z namenom, da bo založnik za ZSVGS lahko navedeno kompilacijo izdelal (oblikoval, naredil razpored skladb) ter jo reproduciral in 1 leto izključno distribuiral, zlasti pa pravice:
  - pravico reproduciranja na fonograme in druge medije,
  - pravico distribuiranja fonogramov oz. nosilcev skladb oz. glasbe na njih,
  - pravico predelave fonogramov oz. skladb na njih in
  - pravico dajanja na voljo javnosti fonograma oz. skladb na njih.
6. Dobitnik subvencije prenaša svoje in pridobljene pravice na fonogramu na ZSVGS (ta pa jih kasneje prenese lahko na založnika) izključno in za dobo enega (1) leta ter samo za namen izdelave kompilacije. Izključni prenos samo za namene izdelave, izdaje in distribucije kompilacije, (tako s prodajo doma in v tujini, ne glede na vrsto prodajne mreže: trgovine,

spletna prodaja idr.) izključuje dobitnika subvencije ali tretje osebe od istovrstne uporabe. Dobitnik subvencije se izrecno zaveže, da v roku 1 leta brez soglasja založnika ne bo izdal (ali omogočil izdaje tretjemu) iste skladbe oz. njenega posnetka na fonogramu pri drugem založniku. V ostalem so njegove pravice na izvornem fonogramu oz. posnetku z isto skladbo neobremenjene in ostanejo pri dobitniku subvencije (to pomeni tudi, da prvotno skladbo na izvornem oz. prvotnem fonogramu lahko trži dobitnik subvencije še naprej sam). Dobitnik subvencije soglaša, da se založnik prijavi pri ustrezni kolektivni organizaciji kot nosilec pravic na kompilaciji kot fonogramu le za dobo 1 leta, nato te pravice prirastejo nazaj k dobitniku subvencije.

7. Dobitnik subvencije izrecno dovoljuje, da založnik samo za namene izdaje kompilacije (fonograma z zbirko skladb) poseže v post produkcijo za namene t.i. »masteringa«.
8. Dobitnik subvencije se obveže, da bo na ZSVGS oz. na založnika po potrebi in s posebno pogodbo prenesel druge pravice, ki bi bile morebiti potrebne za izvršitev namena Razpisa 2019, t.j. za izdelavo in distribucijo kompilacije.
9. Dobitnik subvencije izjavlja, da je seznanjen in se izrecno strinja, da bodo (v obdobju enoletnega prenosa) zbrani prihodki od prodaje kompilacije šli najprej za pokritje stroškov založnika, ki jih je ta imel z izdajo kompilacije; presežek prihodkov oz. dobiček pa se bo vrnil v sklad ZSVGS in se uporabil za nadaljnjo promocijo in subvencioniranje novih skladb.
10. Dobitnik subvencije izjavlja, da je seznanjen in se izrecno strinja, da bosta ZSVGS in založnik podpisala posebno pogodbo, s katero bosta kot stranki uredili medsebojne dogovore, ki se nanašajo na Razpis 2019 in dovoljenja ter pooblastila dobitnika subvencije iz te pogodbe.
11. Dobitnik subvencije se izrecno strinja, da v taki obliki, kot je bila izdelana kompilacija (izbor skladb in njihova zaporedna uvrstitev na kompilacijo) predstavlja svojevrstno zbirko, ki v taki obliki (v istem zaporedju in z istimi skladbami) ne sme biti uporabljena ali kasneje izdana brez soglasja ZSVGS.
12. Razen omejitev 1 letnega prenosa pravic na ZSVGS oz. založnika, dobitnik subvencije pridrži in ima vse ostale avtorske materialne pravice, moralna upravičenja, sorodne pravice in lastništvo fonograma (ne glede na to ali gre za izvorni fonogram, posnetek na nosilcu, ali kompilacijski fonogram).
13. Vse ostale pravice so določene v uvodnih ugotovitvah te pogodbe.
14. ZSVGS se zavezuje, da bo z osebnimi podatki ravnal skrbno in jih varoval v skladu s predpisi. Za namene oglaševanja in promocije kompilacije oz. kulturno-umetniškega ustvarjanja, pa bo objavil podatke o izbranih prijaviteljih (pravnih subjektih); poleg navedenega bo ZSVGS objavil tudi osebna imena avtorjev in izvajalcev v skladu z njihovo moralno pravico navedbe avtorstva.
15. Stranki pogodbe bosta morebitne spore reševali sporazumno z dogovorom. V kolikor dogovor ne bo mogoč, bo pristojno Okrožno sodišče v Ljubljani.

Za ZSVGS :  
Predsednik ZSVGS

Dušan Zore

Dobitnik subvencije:  
(pooblaščen oseba)